

# PUEBLO UNIDO

Vol. XV No. 1

SAN DIEGO - CALIFAZTLAN

Verano 2004

## 10 Años Son Demasiados: Alto A las Redadas, Alto Al Guardián Por La Construcción del Poder Popular

El 2004 es un año lleno de conmemoraciones para nuestro pueblo, pero muy en especial es un año lleno de memorias para las comunidades establecidas en las áreas fronterizas de México y Estados Unidos. En 1994 varios hechos políticos, económicos y sociales impactaron negativamente a nuestras comunidades. El primero fue el Tratado de Libre Comercio de Américadel Norte (TLC), política económica que permitió que Estados Unidos invadiera con productos y empresas extranjeras a México, causando el deterioro de la economía mexicana y que terminó por hundir a millones de mexicanos en la miseria. En segunda instancia, a mediados de 1994, Estados Unidos inicia la militarización de la frontera de forma oficial, con la entrada en vigor del Operativo Guardián, el 1º de octubre de 1994, que hasta la fecha a cobrado la vida de más de 3,000 personas. Difícil de olvidar, es la infame y racista proposición 187 que en noviembre del 1994 fue aprobada por los electores californianos.

Estos tres hechos forman hoy en día las razones por la cual nuestro pueblo enfrenta una de las peores crisis en la historia moderna.

Aunque esta condición de ser explotados, marginados política y económicamente ha existido antes de 1994, estas tres políticas que implementa Estados Unidos, apoyado por el gobierno cómplice de México, forma una nueva era del capitalismo en poder controlar la mano de obra Mexicana. Nos encontramos en una situación donde la explotación, la ignorancia, el racismo, el hambre, la enfermedad y la muerte son hechos que están ya institucionalizados en México como en Estados Unidos.

Sin embargo, el 2004 también simboliza no solo 10 años de políticas anti-Mexicanas, pero también significan 10 años de Resistencia, de Rebelión, de Lucha y de Esperanza. Es claro que los gobiernos de Estados Unidos y de México representan los intereses de la grandes empresas y sus dueños, la clase acomodada- los ricos. Sin embargo la sociedad civil mediante la organización, continúa luchando por crear un Poder Popular, es decir un poder aparte del gobierno y un poder del pueblo por auto-determinar su destino.

Nuestra resistencia, se suma a la de otras comunidades a lo largo de la frontera, en México entero, nuestro grito de rebeldía y de denuncia se suma al ¡Ya Basta! de todos los pueblos del mundo. Nuestra resistencia se

suma al mensaje de que otro mundo no es sólo posible si no que necesario, urge. En esta frontera también resistimos y decimos aquí estamos, con nuestra penuria pero también con nuestra esperanza.

Mas para resistir, hay que estar organizados, es por eso que Unión del Barrio funda y forma parte de lo que hoy se llama la Coalición Pro-Derechos de la Raza. Hoy en día la Coalición Pro-Derechos de la Raza integra a colectivos comunitarios, son los colectivos comunitarios que luchan a diario para mejorar las condiciones de nuestro Pueblo.

Son estos colectivos que marcharán el 2 de octubre, en la comunidad de San Ysidro para decir que a 10 Años de represión y muerte en la frontera, aún resistimos. A 10 años de políticas racistas, gritaremos nunca más, a 10 años de pisotear nuestra dignidad, gritaremos venceremos.

Creemos que el 2 de Octubre podremos demostrar que la acumulación de fuerza se convierta en un poder de denuncia masiva. Es claro que 10 Años de muerte son demasiados de vivir la pesadilla de la represión. Es tiempo de decir ya basta, el gobierno ha sometido a nuestro pueblo, y quieren explotar nuestro trabajo, con pésimos salarios. El estado, mediante la Patrulla Fronteriza, es la fuerza que intenta controlar nuestra fuerza de trabajo. Es la Patrulla Fronteriza que nos golpea, persigue, asesina, nos caza, nos detiene, nos encarcela y nos deporta por ser un trabajador o una trabajadora.

El gobierno de los Estados Unidos entiende perfectamente bien que para aprovecharse de nuestros recursos naturales y humanos nos tiene que mantenernos desorganizados y atemorizados. Saben que somos la fuerza laboral que mantiene la economía de Estados Unidos, pero promueven leyes migratorias que nos tratan como criminales para que no nos organicemos en defensa de nuestros intereses. Nos niegan servicios educativos, sociales y de salud bajo el pretexto de que somos una "carga" para el estado.

Sin embargo somos la fuerza de trabajo que no solo mantiene la economía de los Estados Unidos, pero también somos la segunda fuente de ingresos para México, con las remesas que mandamos a nuestros familiares.

Creemos que es tiempo ya que trabajemos por nuestros intereses como clase social. Somos un pueblo obrero, un pueblo campesino un pueblo que produce todos los bienes y servicios de este estado. Nunca más podemos permitir que el mal gobierno imponga su ley sobre nosotros, hoy decimos basta, hoy hacemos el llamado a nuestro pueblo a que se una a la lucha por la dignidad de nuestro pueblo. La libertad es nuestra, empecemos a construirla. El 2 de Octubre el pueblo organizado en San Diego, se une al clamor de los pueblos del mundo, por un mundo más justo, más democrático, un mundo donde la perversidad de los gobiernos no sean la regla sino la excepción. Este 2 de octubre todos y todas a San Ysidro, por la dignidad y la libertad el pueblo organizado vencerá.



**MAS DE 3,000 MUERTOS EN LA FRONTERA  
¡NI UN MUERTO MAS!  
¡ALTO A LAS REDADAS- ALTO AL GUARDIAN!  
MARCHA SABADO 2 DE OCTUBRE**

**12 MEDIO DIA PARQUE DE HOWARD LANE  
SAN YSIDRO (CALLE DAIRYMART RD. Y BEYER BLVD.)**

**¡Somos Un Pueblo,  
Sin Fronteras!**

### ¿QUE ES EL OPERATIVO GUARDIAN?

El Operativo Guardián es una operación militar que sella la frontera entre Estados Unidos y México con una gran presencia de Patrulla Fronteriza, grandes bardas de acero, y una triple barda que extiende desde unos 100 metros adentro del Océano Pacífico hasta las montañas desérticas de Tecate.

### ¿QUIÉN LO IMPLEMENTA?

El Operativo Guardián se implementa el 1º de Octubre de 1994 por el entonces Departamento de Justicia bajo la administración de Janet Reno a nivel federal y Alan Bersin a nivel local. Fue puesto en marcha bajo el entonces Presidente Demócrata William Jefferson Clinton.

La construcción del muro empezó en 1994 sin cese hasta el presente. El diseño y la construcción es llevado por los Ingenieros del Ejército Estadounidense.

### ¿PORQUE LO IMPLEMENTA?

Estados Unidos implementa el Operativo Guardián 10 meses después de que entra en vigor el Tratado de Libre Comercio de Norte América (TLC). Este acuerdo económico entre Estados Unidos, México y Canadá consolida el capitalismo entre las tres naciones, con México en desventaja siendo el

país más subdesarrollado para competir económicamente con los gigantes del norte.

Meses antes del 1º de enero de 1994, el entonces presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, anuncia la ratificación de la constitución y la eliminación del artículo 27 de la misma, eliminando y poniendo en riesgo los ejidos del campesino Mexicano.

Con este Tratado económico que marcó el inicio del fin del campesino Mexicano, los Estados Unidos implementa el Operativo Guardián anticipando el gran éxodo de Mexicano que intentaría escapar la miseria y la pobreza que trae el capitalismo modernizado.

En 1993 se estima la cifra de personas "indocumentadas" al interior de las fronteras políticas de Estados Unidos en 3 millones. En los últimos diez años esta cifra se estima que es 10 a 12 millones de personas indocumentadas, la gran mayoría (7 millones) son Mexicanos.

### ¿EN 10 AÑOS QUE HA LOGRADO EL OPERATIVO GUARDIAN?

En los 10 años del Operativo Guardián y sus similares en Arizona y Texas, há cobrado más de 3,000 vidas a lo largo de la Frontera Estados Unidos-México. Es decir que en los últimos

10 años por lo menos un ser humano ha muerto por día.

En las comunidades fronterizas se vive una terrible pesadilla ya que este operativo también cuenta con redadas migratorias en vías públicas, (centros comerciales, transporte público, lugares de trabajo e inclusive hasta las casas particulares de nuestra comunidad.

Los Estados Unidos llegan ya a utilizar el llamado "guerra contra el terrorismo" como herramienta central para justificar su terrorismo de estado e implementar su política racista migratoria. Es nuestro pueblo que sufre las consecuencias. Ya existe un gran número de familias separadas por la barda metálica. El Operativo Guardián deja vivir un constante temor en ser perseguido, capturado y encarcelado por agencias migratorias.

Las comunidades fronterizas decimos

**¡BASTA YA!  
NO MAS MILITARIZACION DE NUESTRAS  
COMUNIDADES  
¡NI UN MUERTO MAS!  
¡ALTO A LAS REDADAS!  
¡ALTO AL OPERATIVO GUARDIAN!**

**POR LA JUSTICIA, LA DIGNIDAD Y LA LIBERTAD:  
EL PUEBLO ORGANIZADO VENCERA**

# SOMOS RAZA

## ¡LA JUVENTUD REBELDE PRESENTE!

Somos Raza es un proyecto de jóvenes de la Coalición Pro-Derechos de la Raza y fue fundado en 1987 por Unión del Barrio. Nuestro propósito es de unir a los jóvenes de nuestra comunidad para defender nuestra dignidad como pueblo. Utilizamos nuestro activismo para concientizar a la juventud mexicana en nuestras comunidades para dejar de pelearnos entre nosotros mismos y dirigir nuestra energía en contra de nuestros enemigos verdaderos, el sistema económico que nos mantiene marginados y en el olvido.

Nosotros creemos que la juventud siempre tiene que estar a la vanguardia de la lucha en defensa de nuestro pueblo ya que tenemos la energía y disponibilidad de tiempo. Entendemos que debemos educarnos y avanzar nuestro entendimiento de la sociedad en la cual existimos. También creemos importante la promoción de la cultura y la historia de nuestra Raza a nuestros jóvenes, ya que el sistema educativo promueve el auto-odio y es fundamentalmente racista. No nos enseñan sobre nosotros mismos, nuestra comunidad y mucho menos sobre la historia mexicana. Es por eso que realizamos talleres de estudios Chicanos Mexicanos, círculos de discusión, diálogo y estudio, películas (cines) y conciertos / tocaditas para promover una cultura de derechos para el joven.

Creemos que la lucha por la auto-determinación de nuestro pueblo es la única solución de la crisis que enfrentamos como jóvenes y como comunidad. Sabemos que solamente organizados podemos terminar con las injusticias y la violencia en contra los jóvenes. Como grupo de jóvenes organizados hemos llevado a cabo un sin número de eventos en la comunidad. Uno de los más grandes objetivos ha sido de involucrar la participación de jóvenes en nuestro proyecto.

Las siguientes son las actividades que fueron realizadas por Somos Raza:

- Concierto que se llevó a cabo el 6 de febrero en el Parque Chicano en el 156 Aniversario del Tratado de Guadalupe Hidalgo, esto para no olvidar que esta tierra fue robada por Estados Unidos en 1848 de México y para promover la cultura de resistencia de nuestro pueblo.
- Cine Libertador José Martí se llevó a cabo entre los meses de junio y julio del 2004- este cine fue una manera de concientizar a nuestra comunidad sobre la historia de lucha de nuestro pueblo, se realizó en el Parque Chicano.
- Foro Comunitario el 26 de julio del 2004 - en el cual el objetivo fue de informar y dialogar sobre el tema de las intensas redadas de la migra en nuestras comunidades. Algo muy importante sobre el propósito de este foro fue para ofrecer un

espacio a la comunidad para que expresaran sus opiniones sobre las políticas migratorias y como esto impacta a la juventud.

- Esquinas de Resistencia en el mes de agosto del 2004- estas esquinas fue una de las formas de defender a nuestra comunidad y de dejarle saber a la migra que no seremos intimidados.
- Estudios Chicanos en la preparatoria San Diego en los meses de abril y mayo del 2004, esto se realizó con el grupo Movimiento Estudiantil Chicano de Aztlán- la cual participan nuestros miembros.
- Difusión de Información- se llevó a cabo durante el año y al igual es otra forma de concientizar a la comunidad.
- Talleres en la Universidad Estatal de San Diego, Escuela MACC, y en la Conferencia Nacional del Movimiento Estudiantil Chicano de Aztlán en Oregon. Estos se llevaron a cabo para informar a la gente sobre nuestro colectivo, actividades y trabajo.
- Pintar la Escaleras ubicadas por el Parque Chicano- cuales fueron pintadas con la bandera que representa al imperio Yanqui, cual fue una falta de respeto hacia nuestra comunidad. Esta fue una de las maneras que los jóvenes defendemos nuestra cultura e historia de nuestro pueblo.
- Colecta de Comida en el mes de marzo por el natalicio de Cesar Chávez. Nos dedicamos a recaudar comida enlatada para los trabajadores agrícolas en el condado norte de San Diego para así hacer vivo el ejemplo de Cesar Chávez.

¡Que Viva La Rebeldía!  
¡Que Viva la Juventud Rebelde!  
¡Que Viva Somos Raza!



### REUNIÓN

Cada 1<sup>er</sup> y 3<sup>er</sup>

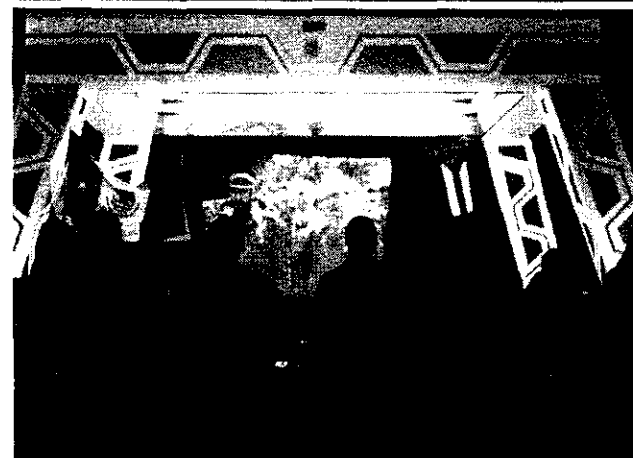
Lunes del mes 5pm

3275 Market Street

(oficinas del AFSC)

llame (619) 696-9224

juventudrebelde@hotmail.com



# COMITÉ DE DERECHOS HUMANOS- Comunidad Logan

El Comité de Derechos Humanos de la comunidad de Logan se ha formalizado como un comité de personas comprometidas a luchar por mejorar nuestra condición como comunidad. Las injusticias, primordialmente en el área de la educación y de las redadas por parte de autoridades migratorias y de la policía.

Estos últimos 8 meses los residentes de la comunidad de Logan hemos trabajado hombro a hombro con la Coalición Pro-Derechos de la Raza para construir un colectivo que promueva y defienda los derechos de nuestra comunidad. Formamos ya parte de una comunidad organizada y comprometida en hacer valer nuestros derechos.

Continúa reuniéndose cada segundo y cuarto martes de cada mes. Hemos logrado que dos generaciones de Observadores de Derechos Humanos exitosamente cumplan con los talleres y estamos por comenzar el proceso para la tercera generación durante la segunda semana del mes de septiembre.

Las actividades organizativas que nos han hecho crecer y que nos han dado a conocer en nuestra comunidad de barrio Logan son las siguientes:

-El día 30 de junio llevamos a cabo nuestras dos primeras Esquinas en Resistencia, en la esquina de la calle 30 y la Oceanview, dado a las redadas de la Migra que se estaban llevando a cabo en diferentes puntos de nuestra comunidad. La presencia de compañeras y compañeros fue de alrededor de 50 personas.

-La tercer Esquina en Resistencia se llevo a cabo el día 14 de julio de 6 a 7 pm en la Esquina de la Calle 30 y la Oceanview, alrededor de 50 personas estuvieron presentes.

-El día 27 de julio el Comité de Logan llevo a cabo un Foro Conminatorio con el fin de discutir los siguientes puntos: Como podemos combatir la intimidación que intenta sembrar la Migra en nuestra comunidad, cuales podrían ser las formas de combatir este miedo y lograr la participación de mas personas en nuestro Comité. El Foro se llevo a cabo con la presencia de alrededor de 25 personas. La discusión fue larga y las personas nuevas compartieron sus experiencias del terror de estado en cuanto a la presencia de la Migra y expresaron

su interés en participar, así mismo se dio comienzo a la discusión y se recogieron opiniones con el fin de presentarlo en la actividad de las mesas de información durante las actividades de un día antes de la Marcha del 2 de octubre.

-El día 19 de agosto y el día 26 del mismo mes el Comité de Logan llevo a cabo las Esquinas Informativas, en la calle 30 y Oceanview. Durante esta sesión informativa a partir de las 6 a las 7:30 pm, se repartió a la comunidad el volante de la Marcha para el 2 de octubre, un folleto sobre el Comité de Logan y la tarjeta sobre los derechos básicos de la personas en caso de ser detenido por la Migra. Alrededor de 12 personas participaron en ambas actividades.

Hasta el momento estas han sido nuestras actividades organizativas. Para el mes de septiembre esperamos que nuestro Comité tome una identidad y le pondremos nombre, estamos en proceso de definir la estructura organizativa y llevar a cabo elecciones para una Mesa Directiva y continuar con el desarrollo de capacitaciones para compañeras y compañeros que han mostrado un gran interés en defender la dignidad de nuestra comunidad. Esperamos continuar en la Lucha y en el proceso organizativo para poder crear los cimientos necesarios para un cambio verdadero construyendo el Poder Popular.

¡Que Viva el Pueblo Organizado!

¡Que Viva La Raza!

¡No a las Redadas!

¡La Migra No se fue.... el Pueblo la Sacó!

**REUNIÓN**

Cada 2º y 4º

Martes del mes 6 pm

Centro de Ancianos Memorial

610 calle 30 (esquina con la Oceanview)

llame (619) 696-9224



## PUEBLO VALIENTE DEFIENDE A TU GENTE MARCHA CON NOSOTROS EL 2 DE OCTUBRE

*Unase a nuestro contingente (transporte proveído)*

Camion sale del Centro de Ancianos

(610 calle 30- esquina con Oceanview)

a partir de las 11am



# Comité de Mujeres Patricia Marín

## MUJERES PRESENTES EL LA LUCHA POR LA JUSTICIA SOCIAL

El Comité de Mujeres Patricia Marín es un proyecto de la Coalición Pro-Derechos de la Raza. Una de nuestras metas principales es elevar la conciencia social y política de la mujer en nuestra comunidad. Ofrecemos un espacio de dialogo y de lucha social para mejorar las condiciones sociales y políticas de nuestra comunidad. Creemos que la mujer juega un papel importante y fundamental en los cambios sociales y no podemos avanzar como comunidad o como pueblo si la mujer se le niega la participación en los colectivos comunitarios. Esta tarea es un gran reto para las compañeras del Comité, ya que vivimos en una sociedad que minimiza las aportaciones y contribuciones de la mujer en la vida cotidiana de nuestras familias, comunidades y sociedad.

Sin embargo, ningún obstáculo nos a detenido. El Comité de Mujeres continua con el objetivo de hacer valer las contribuciones de la mujer y crear un cambio social. Las siguientes son las actividades mas recientes que hemos podido llevar a cabo con determinadas metas en mente, la principal de ellas es lograr que nuestras mujeres se activen en la lucha por un mundo mas justo y por una sociedad en la que la explotación, opresión y las múltiples manifestaciones de violencia en contra de la mujer lleguen a su fin.

- Durante los últimos tres meses hemos llevado a cabo las Platicas sobre la violencia domestica y sus efectos en nuestra comunidad. Las compañeras que han llevado a cabo esta tarea han visto más y más que este tipo de trabajo es indispensable para que la mujer pueda contar con un espacio seguro y abierto y así pueda expresar sus experiencias como mujer.

- El día 18 de julio se llevo a cabo una "Esquina de Difusión de Información" para la Marcha del 2 de octubre, en la calle National y la 32.

- El día 30 de julio llevamos a cabo nuestro Retiro Anual del Comité. Cada año se lleva a cabo este retiro en el que analizamos nuestro

trabajo de todo un año. Es en este espacio en que vemos lo positivo y lo negativo de nuestro trabajo, las limitaciones y las victorias. Se decidió que continuaremos con un programa de trabajo para todo el año. Una lista mas detallada de eventos se puede solicitar a la coordinadora o participantes del Comité.

- El día 19 y 26 de agosto se llevo a cabo otra Esquina de Difusión en colaboración con el Comité de Derechos Humanos de Logan con la meta de difundir el Foro Sobre la Militarización de la Frontera y La Violencia Contra La Mujer.

- El día 28 de agosto se llevo a cabo el Foro Sobre la Militarización de la Frontera y La Violencia Contra La Mujer, en la escuela secundaria Memorial Academy en Barrio Logan. Tomamos como punto de partida las mujeres asesinadas en Juárez; los efectos del Tratado de Libre Comercio en el caso de las mujeres trabajadoras en las Maquilas en Tijuana; los efectos de la guerra en Irak y como impacta las madres que tienen a sus seres queridos en el ejercito estadounidense; los efectos de la violencia domestica en nuestra comunidad y el terror y violencia psicológica que la Migra siembra con su presencia en nuestras comunidades. Este evento fue asistido por alrededor de 35 personas de la comunidad, en su gran mayoría mujeres, jovencitas y niñas.

- Nuestro próximo evento sobre la importancia de Crear Esperanza, se llevara a cabo el día 24 de septiembre de 6 a 8 pm. Los detalles de la localidad y el programa aun están siendo discutidos.

El Comité de Mujeres mantiene que la liberación

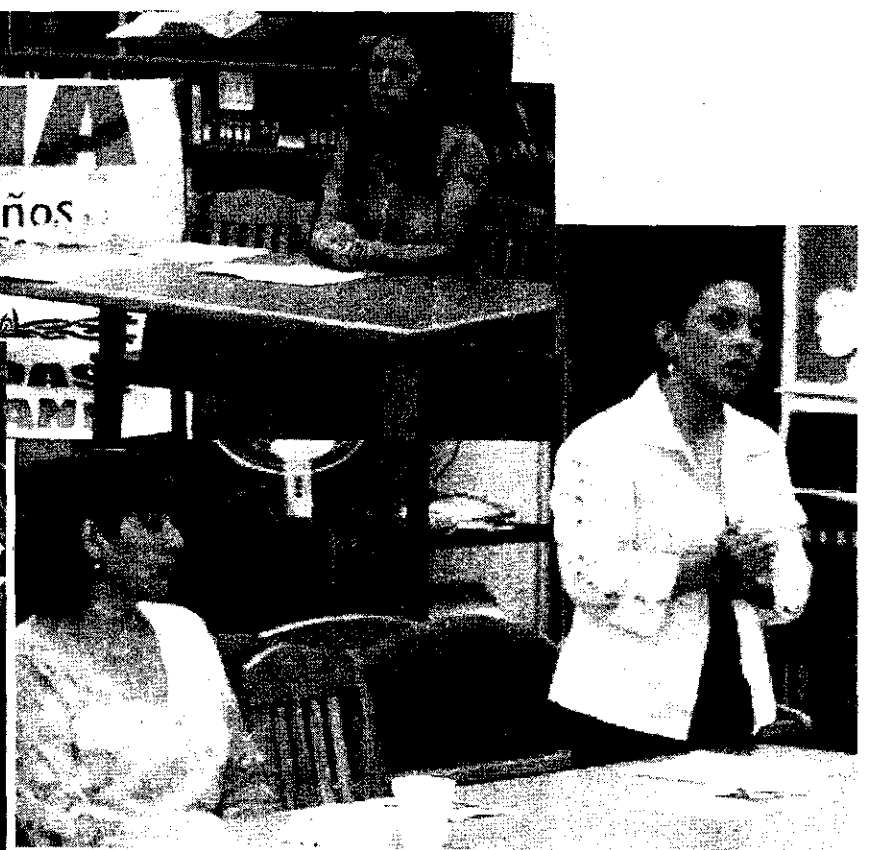
del pueblo, depende en su gran parte de la liberación de la mujer, ya que formamos mas de la mitad del pueblo mismo. Es nuestro deber como mujeres, luchar por un mejor mañana. Somos nosotras quienes le dimos vida al mundo, y seremos nosotras las que crearemos la esperanza para un futuro digno, justo y solidario.

¡Alto a la violencia contra la Mujer y el Pueblo Trabajador!

¡Que Viva la Mujer Revolucionaria!  
¡Que Viva el Comité de Mujeres Patricia Marín!



REUNIÓN  
Cada ultimo  
viernes del mes 6 pm  
3275 Market Street  
(oficinas del AFSC)  
llame (619) 696-9224  
c m p m 1996 @ yahoo . c o m





**MENSAJE DE LA CANDIDATA**

**A mis queridos conciudadanos residentes de la ciudad de National City,**

Nuestro eslogan de campaña "Democracia Para Todos" refleja real y verdaderamente el tipo de cambio que queremos para National City. No podremos tener una democracia real sin la participación de todos los sectores de nuestra comunidad.

Nuestra ciudad esta creciendo, y mientras crece se hace más y más diversa y dinámica económicamente. Aún el gobierno de la ciudad no a incluido las voces y la participación de todos los residentes, lo que incluye las voces de las mujeres que representan más del cincuenta por ciento de la población de nuestra ciudad.

Mi campaña es una campaña independiente. No soy candidata de ningún partido político y mi plataforma nace del seno de las necesidades de mi comunidad. Mi único compromiso es con el pueblo.

Si soy elegida, voy a trabajar de inmediato para traer una democracia real a nuestra ciudad. El 2 de noviembre de este año, espero que Uds. voten por los cambios reales y fundamentales y elijan a los candidatos que tengan planes concretos y estén dispuestos a luchar por sus derechos: Judy de los Santos al consejo de la ciudad!!

**PERSONAL**

Judith (Judy) de los Santos esta casada con Armando Abundis, un prominente diseñador gráfico y activista de la comunidad, por seis años. Ellos tienen dos hijos, Armando y Sitlali, ambos asisten a las escuelas públicas de National City. Judy y su familia han sido residentes de la ciudad de National City por los últimos cinco años.

Judy nació el 28 de julio de 1972 en la ciudad de Olongapo en las Filipinas, siendo sus padres Nenita de los Santos y Ernesto de los Santos. En 1984 y a los 12 años de edad, Judy y su familia emigraron a los Estados Unidos.

Judy asistió a la escuela media Marston y a la preparatoria Clairemont High School. Ella tomó algunas clases de educación general en el San Diego Community College, incluyendo los colegios City College y Southwestern College. En el presente Judy es una Asistente Administrativa en la Universidad de California, San Diego (UCSD).

La experiencia, tanto de Asistente Administrativa como el haber acudido a las escuelas públicas, le a permitido a Judy tener un entendimiento más cabal del sistema educacional a nivel local.

**PARTICIPACIÓN EN LA COMUNIDAD**

Como una persona fuerte y consistente en la lucha por los cambios sociales y de progreso, Judy a apoya varios grupos tales como: (a) La coalición Pro-Derechos de la Raza, agrupación que defiende los derechos humanos y civiles del pueblo latinoamericano marginado y olvidado. (b) Promueve el apoyo de la Asociación de Educadores de la Raza en el esfuerzo por democratizar la educación y darle mayor participación a los padres en el proceso educativo de sus hijos. (c) Judy a luchado duramente por los derechos de las mujeres, contribuyendo al trabajo del Comité de Mujeres Patricia Marín (un

grupo basado en la comunidad que se dedica a educar y defender los derechos de las mujeres)

Como una ferviente defensora de los derechos civiles y humanos de todas las personas, Judy aceptó una plaza para ser miembro de la Comisión de National City en Relaciones de la Comunidad y la Policía. Judy sabe de primera mano como las políticas y las reglas de la ciudad trabajan y que es lo que se necesita hacer para asegurar que los derechos humanos y civiles de sus residentes sean respetados.

Como una persona que siempre a apoyado a los sindicatos laborales y salarios justos para todos, Judy es un miembro activo del directorio ejecutivo de la Coalición de Empleados de la Universidad.

**EXPERIENCIA Y COMPROMISOS**

Judy cree que el gobierno de la ciudad tiene que ser un reflejo de su componencia etnica y de su genero sexual. Más del 50 % de la población de National City son mujeres y esto debería reflejarse en el gobierno local.

La experiencia de Judy, como mujer trabajadora y madre, su compromiso por los cambios sociales, y su habilidad de hablar tagalo, español e inglés, le entrega las herramientas para que realmente represente a los habitantes de National City dentro del gobierno local.

**JUDY DE LOS SANTOS Luchará por:**

- 1. Control comunitario de la policía de la ciudad.**

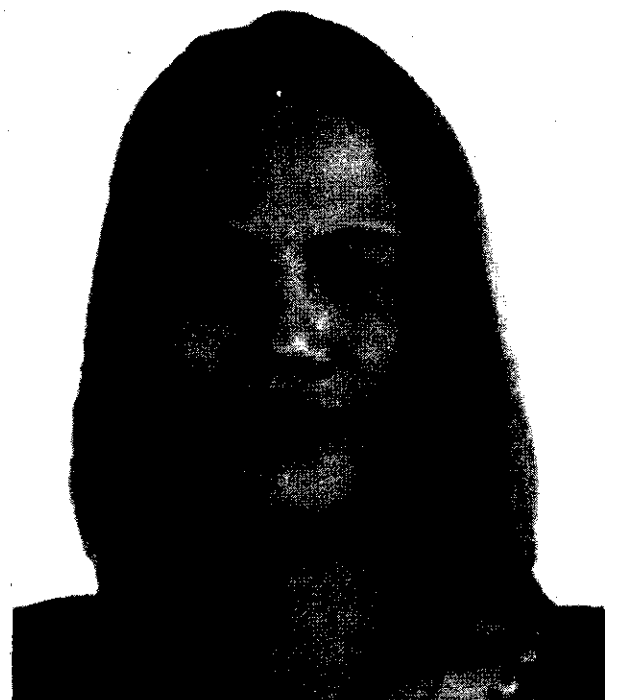


La policía de la ciudad de National City tiene que responder a sus residentes.

- 2. Vivienda de calidad y al alcance de todos.** No importa si Ud compra, renta o es dueño de su casa, el gobierno de la ciudad tiene que hacer todos los esfuerzos posibles para asegurar de que todo los residentes tengan acceso a una vivienda de calidad y al alcance de su bolsa.

- 3. Los proyectos de urbanización y desarrollo tienen que ser para el beneficio de los residentes.**

Las decisiones de urbanización y desarrollo tienen que considerar los efectos de largo alcance para sus residentes: familias, miembros de la tercera edad, escuelas, niños etc. y no sólo considerar las ganancias monetarias que tendrán unos pocos.



- 4. Una educación relevante y de calidad para nuestros hijos**

Los niños son nuestro futuro. Tenemos que entregarles a ellos una educación que los motive, que les enseñe tener orgullo de su cultura, y que los arme con las herramientas necesarias para poder triunfar en la vida. Los padres, estudiantes y maestros tienen que tener voz-en la parte académica y administrativa de nuestras escuelas.

- 5. Yo apoyo la regla de "Contratar primero a los residentes de National City".**

Apoyo las Uniones y sindicatos de trabajadores y sueldos justos para nuestros residentes. Los residentes de National City tienen que tener primera consideración para empleo en obras públicas y de servicios.

- 6. Planes de salud al alcance de todos.**

Un residente saludable es un miembro productivo de nuestra sociedad. Educación de salud y seguros médicos tienen que estar disponibles para todos los residentes.

- 7. Un medio ambiente limpio y saludable.**

El gobierno de la ciudad tiene que estar atento y vigilante para mantener un medio ambiente limpio y seguro para todos. Tenemos que trabajar muy cerca de los grupos ambientalistas para hacer que nuestra ciudad sea un lugar mejor para vivir.

- 8. Programas creados y pagados por la ciudad para asistir a nuestro jóvenes con empleos.**

Tenemos que buscar recursos para entrenar y emplear jóvenes. El empleo de jóvenes a sido probado como el método más efectivo para mantener a nuestros jóvenes alejados del crimen.

- 9. Respeto y apoyo a nuestros ancianos.**

Tenemos que respetar y escuchar a nuestros ancianos. La ciudad tiene que apoyar en forma activa programas que estén dirigidos a mejorar la calidad de vida de nuestros ancianos.

- 10. Apoyo a lo largo y ancho de la ciudad a los programas de arte y cultura.**

La ciudad tiene que reflejar la diversidad étnica resaltando y apoyando programas de arte y cultura que aprecien a la comunidad.

**NECESITAMOS TU AYUDA PARA ASEGURAR QUE HAIGA DEMOCRACIA PARA TODOS!**

Si tienen algun pregunta o comentario, o si usd. desea ser voluntario para la campaña mande un correo electronico o llamenos: you have a comment or question, or if you are ready to volunteer send me an e-mail at: [judy@delossantosfornc.org](mailto:judy@delossantosfornc.org) • 619.434.2255

**EL 2 DE NOVIEMBRE VOTE POR JUDITH DE LOS SANTOS**

Si eres uno de los millones de personas excluidas por el proceso electoral, hay otras formas que puede Ud. Contribuir a esta campaña, organice una charla. Hable con sus vecinos, dígame a alguien que pueda votar que vote por Judith y participe en la difusión de información.



## COMITÉ DE DERECHOS HUMANOS- Comunidad Sherman

Hace ya casi 3 años que se formó el comité de Derechos Humanos en la comunidad de Sherman. Este esfuerzo ha sido el ejemplo que ha generado interés de varias comunidades para seguir difundiendo y defendiendo los Derechos Humanos de nuestras comunidades.

Nuestra comunidad ha visto varias transformaciones en los últimos 3 años, nos damos cuenta que los ataques contra nuestra comunidad tienen por base el enriquecimiento de una minoría, mientras nosotros la gran mayoría, los trabajadores, somos excluidos del desarrollo económico y social.

Hace ya varios meses que se abrió el estadio de béisbol (el llamado Petco Park), y sentimos como las rentas han subido, como muchos de nuestros compañeros se han mudado y como se está transformando nuestra comunidad Mexicana en una comunidad a la venta por los propietarios. A la vez que existe un estadio de lujo con apartamentos y condominios de lujo, nuestra comunidad sigue contaminada, sin acceso a un sistema de salud adecuada ya que el hospital Bayview sigue cerrado y una educación que se nos da a nuestro hijo que empeora cada día, así con la posibilidad de que cierren la escuela Sherman por más de un año. Estamos de acuerdo que necesitamos una nueva escuela, lo que nos inquieta es que las rentas siguen subiendo y tendremos que desalojar nuestra comunidad. Muy poco nos beneficiaría una nueva escuela si los ricos nos desalojan.

Sin embargo un nuevo estadio, nuevos proyectos de desarrollo y nuevos planes para "mejorar" la comunidad nos ha servido de poco mientras que hemos visto una intensificación de presencia de la Patrulla Fronteriza en nuestras comunidades. Y estamos viendo como la

policía también intenta hostigarnos o intimidarnos con sus retenes de licencia o sus equipos de policía de moto que siempre discrimina y nos quitan nuestros carros ya que ni nos permiten sacar la licencia de conducir.

Estamos convencidos que la respuesta a estas inquietudes solo vendrá cuando la comunidad estemos organizados. Nuestra respuesta para defender nuestros derechos se llevaron con las siguientes actividades:

Una esquina de Resistencia contra la Migra- 1° de Julio en la 25 e Imperial donde llenamos las cuatro esquinas con más de 150 personas.

Un foro comunitario Conoce tus Derechos- Centro comunitario Sherman el día 6 de julio.

Talleres de Derechos Humanos el mes de Julio

Estaremos trabajando en conjunto con los otros colectivos de la Coalición Pro-Derechos de la Raza para efectuar la celebración anual de las Fiestas Patria "El Grito de Independencia" en el Parque Chicano. Lo estaremos organizando y es donde los quienes completaron los talleres de Derechos Humanos se presentarán públicamente ante todos

Únase para defender y hacer valer nuestros derechos!

### UNIDOS VENCEREMOS

#### REUNIÓN

Cada 2° y 4°

Martes del mes 6 pm

Centro Comunitario Sherman

(Casa Amarilla)

2258 Island Ave.

llame (619) 696-9224

*PUEBLO VALIENTE DEFIENDE A TU GENTE*

## MARCHA CON NOSOTROS EL 2 DE OCTUBRE

*Unase a nuestro contingente (transporte proveído)*

Camion sale del

Centro Comunitario Sherman

(2258 Island Ave.- esquina con la calle 24) a partir de las 11am

## Chicano Mexicano Prison Project- en defensa de todo mexicano

**MAS DE TRESCIENTOS MIL MEXICANOS SE ENCUENTRA ENCARCELADOS!**

Hoy día más de trescientos mil de nuestros hermanos y hermanas, hijos e hijas, madres y padres, se encuentra en las prisiones viviendo en las peores condiciones.

Mientras la violencia, brutalidad, tristeza y desesperación son comunes en la vida de los presos, miles se enriquecen en lo que es conocido como "el sistema industrial de prisiones" (o el sistema criminal de justicia). Es un hecho que miles de millones de dólares van a las bolsas de los quienes trabajan con el sistema de justicia: las empresas de construcción, jueces, abogados, oficiales de "probation", policías, y empresas de servicios de electricidad, teléfono, y otros mas.

La postura del Proyecto de Presos Mexicanos Chicanos (CMPP) es que la mayoría de los presos Mexicanos/Latinos se encuentran en prisión por las condiciones de pobreza, racismo, y en muchos casos simplemente por que son "indocumentados". Fue precisamente para luchar contra estas injusticias que el Proyecto de Presos fue fundado por Unión del Barrio en 1993.

#### OBJETIVOS DEL PROYECTO

Los objetivos generales del CMPP son (1) elevar la conciencia social-política de los presos; (2) exponer el



# COMITÉ DE DERECHOS HUMANOS- Comunidad San Ysidro

En la comunidad de San Ysidro, la comunidad de los apartamento Villanueva llevó acabo los primeros talleres de derechos humanos durante el mes de mayo. Lo significativo de estos talleres es que se efectuaron en donde los inquilinos han estado llevando una intensa lucha contra de Reyes Property Management y las prácticas represivas, arbitrarias e discriminatorias de quienes administran La Villanueva-un multifamiliar de Housing and Urban Development y Sección 8. A raíz de su lucha, y la participación de la Coalición en ella, los compañeros se han acercado a la lucha en crear un mejor mañana, y se comprometieron en defender y difundir los derechos humanos.

Junto con los esfuerzos de los compañeros y compañeras de la Villanueva, se ha generado, en la iglesia católica Monte Carmelo un proyecto en defensa de los derechos humanos en conjunto con otras organizaciones e individuos. Esta lucha por la justicia social se viene dando con mucha dignidad y bajo el principio de la solidaridad humana. Los compañeros de Monte Carmelo, al igual que los de la Villanueva han formado parte de nuestro esfuerzo en construir una organización fuerte y unida, porque solo organizados vamos a poder combatir la injusticia en nuestra comunidad.

En el proceso de consolidación del Comité de Derechos Humanos-San Ysidro, hemos convocado y/o participado en los siguientes eventos:

5 de junio, graduación de observadores de derechos humanos en una ceremonia que se llevó acabo en Villanueva

10 de junio, foro convocado por el comité de Monte Carmelo sobre el Operativo Guardián y sus efectos.

6 de julio, Una "esquina en resistencia en la esquina de West Park y San Ysidro Blvd, en coordinación con esquinas en resistencia en Barrio Logan y Barrio Sherman. El propósito de las esquinas fue movilizar nuestra comunidad en contra de las redadas de la Migra en nuestros barrios y demostrarles al los de la Patrulla Fronteriza que no seremos intimidados. Una semana después, se organizó otra esquina en resistencia frente al mercado El Tigre en Beyer Blvd y Coronado Ave.

13 de julio- foro comunitario sobre los derechos humanos de la comunidad y como defenderlos, convocado en Monte Carmelo y asistido por mas de 50 personas. En este foro, se informo de los derechos que tenemos frente

a la autoridad, pero también, la comunidad llegó al consenso de la necesidad de organizarnos y luchar. La respuesta contundente ante la represión en San Ysidro es un "sí" a la movilización para la marcha del 2 de octubre en contra del Operativo Guardián y sus consecuencias para nuestro pueblo.

Con el fin de avanzar la lucha en defensa de nuestro pueblo, y para crear otra realidad en San Ysidro, se convocó la primera reunión del Comité de San Ysidro el martes, 10 de agosto. Más de 15 personas asistieron, dándole un inicio excelente. Nuestro primer acto fue una "esquina informativa" en la estación del Trolley de la Avenida Iris, en donde repartimos mas de 300 volantes anunciando la marcha del 2 de octubre. También nuestra comunidad presenció la hermosa manta que anuncia esta mega marcha, que dará inicio en el corazón de San Ysidro.

¡San Ysidro Valiente,  
Que Lucha por su Gente!  
¡Que Viva México!  
¡Que Viva la Raza!  
¡Que Viva un San Ysidro Combativo y Organizado!

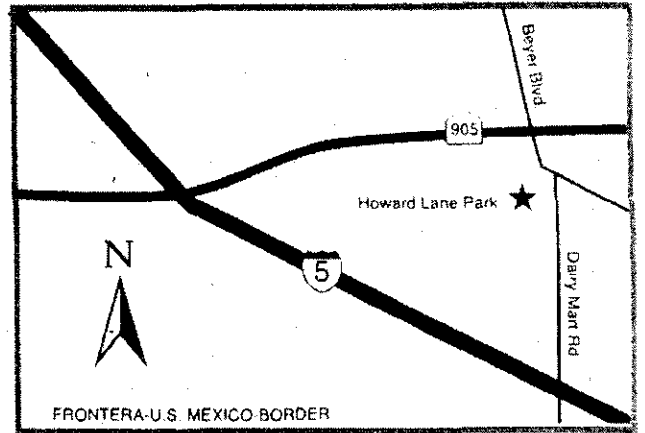
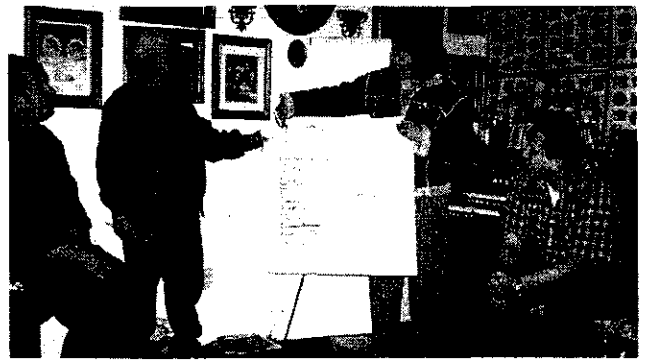
**REUNIÓN**  
Cada otro  
Martes del mes 6 pm  
para mas informes llame  
(619) 696-9224

Como anfitriones de la Marcha el 2 de Octubre, les invitamos al Parque Howard Lane como punto de inicio de la MARCHA:

como llegar-

**En carro:** del norte tome la carretera 5 sur, salir en Dairy Mart Road, doble a la izquierda. Maneje 1/2 milla, parque está a mano izquierda.

**En Trolley:** desde el centro de San Diego, tome la línea Azul rumbo a San Ysidro. Hasta la parada Iris Ave. Camine 1 cuadra hacia Beyer Blvd. doble a la derecha y camine 1 cuadra hacia el sur. Parque está a mano derecha esquina con Dairy Mart Road.



papel del sistema de prisiones en mantener nuestro pueblo oprimido y colonizado, y (3) luchar por los derechos humanos de todo prisionero. El CMPP trabaja diariamente para implementar estos objetivos.

Hoy día, el CMPP es uno de los proyectos de la Coalición Pro Derechos de La Raza (CPDR). El CMPP se reúne el primer y tercer jueves de cada mes. Dedicamos una de las juntas a educación social y política, usando esto como un modo de entender y aprender mas de las funciones de las prisiones y el sufrimiento de los presos.

### RECIENTES ACTIVIDADES DEL PROYECTO

• Durante los últimos seis meses, el CMPP ha organizado 6 "esquinas educativas" donde hemos diseminado información sobre las prisiones y otros asuntos de importancia para los residentes de varios barrios en San Diego.

• Durante los días 1-4 de abril, representantes del CMPP dieron presentaciones en la conferencia nacional de la Asociación de Estudios Chicanos, que tomo lugar en



Albuquerque, Nuevo México.

- Hemos organizados dos eventos para recaudar los fondos necesarios para cumplir con nuestro trabajo.
- El 29 de mayo, el CMPP organizo una exitosa conferencia sobre la cuestión de Presos Mexicanos y El Colonialismo, cual tomo lugar en el edificio Cesar Chavez que se encuentra a lado del Parque Chicano en San Diego.
- Seguimos enviando nuestra carta noticiera, *Las Calles Y La Torcida*, a más de 400 presos cada 4 meses.
- Este marzo, el CMPP publico un libro que explica con detalle nuestra política y actividades en defensa de presos y nuestra comunidad.

### UNASE A EL CMPP

Si quieren ayudar a los presos mexicanos/latinos y apoyar el trabajo del CMPP, por favor de comunicarse con nosotros. CMPP, P.O. Box 620095, San Diego, CA 92162



**REUNIÓN**  
Cada 1<sup>er</sup> y 3<sup>er</sup>  
jueves del mes 6 pm  
3275 Market Street  
(oficinas del AFSC)  
llame (619) 696-9224

# ¡AQUÍ ESTÁ LA SOLUCIÓN!

## Así Pensamos:

Mucho más temprano que tarde, los millones de mexicanos que somos explotados económicamente, que somos víctimas de la represión y la opresión, optaremos por la autodefensa, por la organización, seremos libres, y no habrá ley, fuerza o gobierno que pueda detener nuestro proceso libertario.

La existencia de la Coalición Pro-Derechos de La Raza se basa en los derechos fundamentales de nuestro pueblo por alcanzar la justicia, la igualdad y una existencia libre del racismo, de la explotación, del sexismo y de la ignorancia. Buscamos una vida digna donde la represión, la inseguridad y la brutalidad de la policía y de la migra sean cosas del pasado. Este es el futuro que hoy empezamos a construir.

Creemos en la construcción de una organización independiente y democrática, libre de instituciones gubernamentales, que promueva nuestra cultura y el derecho innegable a la libre determinación.

## Por Esto Luchamos:

1. Empleo total con trabajos sindicalizados y salarios dignos
2. Educación culturalmente relevante y de calidad, publica y accesible en todos los niveles, para nuestra juventud-incluyendo educación bilingüe y Estudios Chicanos/La Raza
3. Servicios de salud gratuitos y de calidad para todo el pueblo
4. Vivienda decente y económicamente alcanzable
5. Control comunitario de la policía y los Sheriffs
6. Abolición de la Patrulla Fronteriza y la desmilitarización inmediata de la Frontera
7. Alto a la importación de drogas a nuestros barrios
8. Alto al intervencionismo de Estados Unidos en México, América Latina y el mundo
9. Suspensión inmediato al Tratado de Libre Comercio de Norteamérica y alto al Área de Libre Comercio de América (ALCA)
10. Exigimos un medio ambiente limpio y saludable
11. Justicia social y verdadera democracia en México

## ¡Intégrate a la Coalición Pro-Derechos de la Raza!

Reuniones el primer y tercer miércoles de cada mes a las 6:30 P.M.

Para Más Informes:  
619/696-9224

o correo-electrónico

[coalicionproderechos@hotmail.com](mailto:coalicionproderechos@hotmail.com)



Proyecto de Unión del Barrio

## JOIN THE RAZA RIGHTS COALITION

Meetings are held every 1st and 3rd Wednesday of the month at 6:30 P.M.

Just contact us at:  
619/696-9224  
or e-mail

[coalicionproderechos@hotmail.com](mailto:coalicionproderechos@hotmail.com)

## This Is What We Believe:

Sooner or later, the millions of Mexicanos that are economically exploited, politically repressed and oppressed, will choose to defend ourselves, we will organize ourselves, and we will liberate ourselves... and there will be no law, physical force, or governmental institution that will be able to hold back our liberation.

The existence of the Raza Rights Coalition is based on the basic right of our people to pursue justice, equality, and a life free of racism, exploitation, sexism, ignorance, physical and cultural repression, insecurity, racist laws, and police/migra brutality. This is the future we are building.

We believe in building independent community based organization and power, free from all government institutions and corruption, promoting political, economic, and socio-cultural self-determination.

## This Is What We Struggle For:

1. Full employment with union jobs and decent wages.
2. Quality education for all our children including Chicano/Raza Studies and Bilingual Education at all levels.
3. Free health care for all people
4. Decent affordable housing
5. Community control of the police and sheriffs
6. Abolishment of the racist Border Patrol and the demilitarization of the Mexico/U.S. border
7. End to the importation and promotion of drugs in our communities and barrios
8. An end to U.S. intervention in Mexico, Latin America and all over the globe
9. An immediate halt to the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and No to the Free Trade Area of the Americas (FTAA)
10. A Clean and Healthy Environment
11. Social justice and true democracy in México

CONCIENTIZACION • ORGANIZACION • ACCION • LIBERACION

# THE SOLUTION IS CLEAR!